

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

COMPUTER CENTRE SERVICES INTERRUPTION : SATURDAY 3 APRIL 1993

Since this past Christmas, ST Division has undertaken a lot of work to change transformers containing PCB in the 513 computer centre and replace all high voltage breakers in its feeding substation 23 / Y1 in building 214. During this period, the computer centre was powered from a "mobile", temporary 18 KVolt station. Since January, this configuration has unfortunately prevented the computer centre from benefitting from the CERN Diesel back-up power in case of extended outages (more than 2 minutes).

In order to :

- Regain this Diesel back-up facility
- Test all the newly installed emergency-off hardware
- Test all new breakers, controls, etc.
- Put all this new hardware in operation

ST DIVISION HAS REQUESTED – AND CN DIVISION AGREED FOLLOWING APPROVAL BY MEDDLE – TO POWER OFF THE COMPUTER CENTRE FROM 07.00 UNTIL 15.00 HRS IN THE AFTERNOON ON SATURDAY 3 APRIL 1993.

THIS DATE WAS SELECTED TO COMPLY BOTH WITH THE ST DIVISION DEADLINES FOR EQUIPMENT COMMISSIONING AND THE 1993 LEP RUNNING SCHEDULE.

Consequently, ALL computer centre services to the user community (CERNVM, the central VAX clusters, DXCERN, the CERN ADP services, CORE, PARC, SHIFT, CSF and all central workstation services) as well as ALL INTERNAL NETWORK services will be stopped on Saturday 3 April as of 06.00 in the morning and will be resumed at 17.00 hrs that day, barring unexpected difficulties.

PLEASE NOTE / IMPORTANT

As during our regular Christmas shutdowns, most external network services will be kept up and running during the whole period, essentially for the benefit of transit traffic since on-site systems will be unavailable. This includes:

- All leased lines and X.25 connections
- EARN and HEPnet transit traffic
- Transit traffic via TCP / IP
- Transit traffic via DECNET

Electronic mail will be queued during this shutdown

In order to make the above services available, a short interruption of external network services will be scheduled early one morning a few days before April 3rd.

Please contact the undersigned if this scheduled interruption seriously inconveniences you or if more precise information is required.

J.-C. Juvet / Consultancy and Operations
Tel : 4935/13-5544 – E-mail: juvet@cernvm

LA FRANCE AU CERN

Du 30 mars au 2 avril 1993
Hall du Bâtiment de l'Administration
(Bât. 60 – 1er étage)
09h00 – 17h30 (vendredi 12h00)

Quarante-cinq firmes françaises présenteront le dernier cri de leur technologie à l'exposition "La France au CERN"; thèmes principaux : contrôles et essais, mécanique, vide, cryogénie, supraconductivité, mesures, détection, régulation, matériels électriques et électroniques. Cette exposition est organisée par le CFME, Comité Français des Manifestations Economiques à l'Etranger, et le MRE, Ministère de la Recherche et de l'Espace.

Vous trouverez ci-après:

- la liste des 25 conférences prévues pendant l'exposition
- la liste des exposants.

Vous pourrez obtenir, en temps utile, un programme détaillé :

- au secrétariat de votre division
- à l'exposition même.

FRANCE AT CERN

30 March to 2 April 1993
Administration Building
(Bldg 60 – 1st floor)
09.00 hrs – 17.30 hrs (Friday 12.00 hrs)

Forty-five French firms will present their latest technology at the "France at CERN" exhibition. Main subjects : control and testing, mechanics, vacuum, cryogenic, superconductivity, measurement, detection, regulation, electrical and electronic materials. This exhibition is organized by the French Committee for Trade Events Abroad and the Ministry of Research and Space.

There follows :

- the list of the 25 lectures which will be given at the exhibition
- the list of exhibitors.

A detailed programme will be available in due course at :

- your Divisional Secretariat
- the exhibition.

LISTE DES EXPOSANTS / LIST OF EXHIBITORS

ACC LA JONCHERE
ALCATEL CIT
AOIP
ATEA
AUBERT & DUVAL
AXON' CABLE
CALORSTAT INDUSTRIES
CELDUC RELAIS
CICE
CONVERGIE
CORECI S.A.
CRYOMAT SARL
COMPAGNIE DES SENSEURS OPTIQUES HWS CSO
DASSAULT ELECTRONIQUE
EFFA
EUROTHERM AUTOMATION
FRAMATOME CONNECTORS FRANCE FCI
GEC ALSTHOM ET ALSTHOM INTERMAGNETICS
GF GARCONNET
GPRI
HAZEMEYER
JEUMONT-SCHNEIDER INDUSTRIE
L'AIR LIQUIDE
LE CARBONE LORRAINE CEFILAC ETANCHEITE
LUZIESA
MELLES GRIOT INDUSTRIE
MERLIN GERIN
NEWPORT MICRO-CONTROLE
OLDHAM FRANCE S.A.
QUARTZ & SILICE

SAPHYMO-PHY
SCAIME
SDMS
SEFELEC
SFERE
SICN
SIGMAPHI
S.I.P.M.A.
SOUDUPIN S.A.
SPIE-TRINDEL
THERMO-EST
THEVENET+CLERJOUNIE
THOMSON TUBES ELECTRONIQUES
TRANSRACK
VERMETAL

EXPOSITION ORGANISÉE PAR : EXHIBITION ORGANIZER :

Comité français des Manifestation économiques à l'étranger
10, avenue d'Iéna
F – 75783 PARIS CEDEX 16
Tel. (33.1) 40 73 30 00
Fax (33.1) 40 73 39 69

Poste d'Expansion économique
près l'Ambassade de France à Berne
Sulgeneckstrasse 37
CH – 3007 BERNE
Tel. (031) 25 33 64
Fax (031) 25 26 23

Information: M. Diraison / FI-A / 4585

LA FRANCE AU CERN : CONFERENCES

MARDI 30 MARS 1993 - Salle du Conseil

14h00 - 14h20 : CONTROLES ET ESSAIS

SEFELEC Les essais de rigidité diélectrique.
The dielectric strength tests.
Conférencier : M. MARECHAL - Directeur des ventes

14h20 - 16h30/17h00 : MECANIQUE

14h20 - 14h40
ACC LA JONCHERE Détermination des soufflets de dilatation
Determination of expansion joints
Conférencier : M. DESPINOY - Ingénieur CNAM

14h40 - 15h00
AUBERT & DUVAL Une nouvelle famille d'aciers inoxydables amagnétiques pour l'instrumentation à 1.8 K.
A new family of non-magnetic stainless steels for instrumentation operating at temperatures down to 1.8 K.
Conférencier : M. MORAUX - Ingénieur Développement

15 h 00 - 15 h 20
GF GARCONNET Le découpage fin.
The fine blanking technology.
Conférencier : Mme DESERAUD - Responsable Export

15h20 - 15h30 PAUSE CAFE

15 h 30 - 16 h 00
LUZIESA Contrôle non destructif : défauts artificiels.
Non destructive testing : artificial defects.
Conférencier : M. DEMOULIN - Directeur

16 h 00 - 16 h 20
NEWPORT - MICRO CONTROL Micro - déplacements : les technologies nouvelles.
New micro - positioning technologies.
Conférencier : M. DESAILLY - Dir. Recherche/Développement

16 h 20 - 16 h 40
SICN Composants mécaniques complexes.
Complex mechanical components.
Conférencier : M. BEROUD - Directeur Commerce/Marketing

MERCREDI 31 MARS 1993 - Salle du Conseil

14H00 - 17H00 : VIDE, FROID, SUPRACONDUCTIVITE

14H00 - 14H20
ALCATEL Innovation dans l'ultra-vide : pompes turbomoléculaires.
Innovative technology : hybrid turbomolecular Drag Vacuum pump.
Conférencier : M. GRUFFAT - Chef Produit.

14H20 - 14H40
ALSTHOM Fils et câbles supraconducteurs
Superconducting wires and cables.
Conférencier : M. GRUNBLATT - Directeur Général

14H40 - 15H00
CRYOMAT Superisolation et espaceurs
Plastex MLI and spacers
Conférencier : M. TESTARD - Cryogéniste Consultant

15H00 - 16H00 PAUSE CAFE

15h40 - 16h00
L'AIR LIQUIDE Stockage et distribution d'hélium liquide dans les centres de recherches : récents développements.
Storage and distribution of liquid helium in research centers : recent developments.
Conférencier : M. BOISSIN - Res. Activité Ingénierie Scientifique

16H00 - 16H20
LE CARBONE LORRAINE Quelle méthode de jonction pour de nouvelles générations d'accélérateurs de particules (SSC - LHC).
What joining method for the new generation of accelerators (SSC and LHC)
Conférencier : M. MONTUCLARD - Ingénieur

16H20 - 16H40
THEVENET + CLAIRJOUNIE Jonctions bi-métalliques étanches
Bi-metallic transition joints
Conférencier : M. PINET - Responsable Export

LA FRANCE AU CERN : CONFERENCES

JEUDI 1er AVRIL 1993 - Salle du Conseil

9 h 00 - 12 h 00 : MESURES, DETECTION, REGULATION

9H00 - 9H20
CORECI

Régulateurs «intelligents»
«Intelligent» controllers.
Conférencier : M. KAPLAN - Responsable Service Produits

9H20 - 9H40
CSO

Mesure sans contact de déplacement : interféromètre intégré, stabilisé par absorption atomique.
Non contact displacement measurement : integrated interferometer with atomic absorption stabilization.
Conférencier : M. BOUTEAUD - Directeur Technique

9H40 - 10H00
EEFA

Nouveaux développements dans la mesure de pression, notamment à basse température.
New developments in pressure measurement, especially at ultra low temperature.
Conférencier : M. RAMEL - Directeur Technique

10H00 - 10H20
EUROTHERM

La régulation et l'automatisme.
Control and automatisisation.
Conférencier : M. JONER - Responsable Groupe Systèmes

10H20 - 10H40 PAUSE CAFE

10H40 - 11H00
QUARTZ ET SILICE

Nouveaux développements dans cristaux scintillateurs.
Recent advances in scintillation crystals.
Conférencier : M. MARIENBACH - Directeur Commercial Europe

11H00 - 11H20
SAPHYMO PHY

Contrôle radiologique des accès de sites nucléaires (piétons et véhicules).
Radiological control for nuclear sites access (pedestrians and vehicles).
Conférencier : M. MOREAU - Responsable Export.

11H20 - 11H40
SCAIME

Les capteurs de force et leurs applications.
Load cells and their applications.
Conférencier : M. GEOFFRE - Ingénieur d'application

11H40 - 12H00
SFERE

Transmetteurs et indicateurs programmables.
Programmable transmitters and indicators.
Conférencier : M. CADIÈRE - Responsable Export

14 h 00 - 15 h 30 : MATERIELS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

14 h 00 - 14 h 20
AXON' CABLE

Câble plat à impédance caractéristique contrôlée ($Z_c : 50 \Omega$).
Flat cable with controlled characteristic impedance ($Z_c : 50 \Omega$).
Conférencier : M. MORTIER - Ingénieur Recherche et Développement

14 h 20 - 14 h 40
FRAMATOME

Connecteurs pour applications nucléaires.
Connectors for nuclear applications.
Conférencier : M. DUBOIS - Responsable marketing

14 h 40 - 15 h 00 PAUSE CAFE

15 h 00 - 15 h 20
MERLIN

L'électronique et la communication dans l'offre basse tension de puissance.
Electronic and communication in low voltage of Power System.
Conférencier : M. RIVIERE - Technico-commercial

15 h 20 - 15 h 40
**THOMSON TUBES
ELECTRONIQUES**

Tubes électroniques à ondes rapides.
Fast wave electron tubes.
Conférencier : M. MOURIER - Ingénieur de l'Ecole de Physique et de Chimie de Paris. Membre associé de l'IEEE, Conseiller Scientifique
du Directeur du Département Hyperfréquences de TTE.